

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное учреждение  
высшего профессионального образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Отделение русской и зарубежной филологии



**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор  
по образовательной деятельности КФУ  
Проф. Таюрский Д.А.

"\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**Программа дисциплины**

Коррективная грамматика французского языка Б1.В.ДВ.8

Направление подготовки: 44.03.01 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Иностранный (французский) язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Галеева Г.И. , Кононенко М.В.

**Рецензент(ы):**

Кузьмина Е.К.

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Плеухова Е. А.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_ от "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации  
(отделение русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No \_\_\_ от "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No

Казань  
2016

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) старший преподаватель, б/с Галеева Г.И. кафедра романской филологии отделение русской и зарубежной филологии , bashiramama@mail.ru ; старший преподаватель, б/с Кононенко М.В. кафедра романской филологии отделение русской и зарубежной филологии , Marina.Kononenko@kpfu.ru

### 1. Цели освоения дисциплины

формировать положительную мотивацию изучения иностранного языка и образа будущей профессиональной деятельности;

обеспечить овладение базовыми грамматическими структурами;

обеспечить овладение основными орфографическими навыками;

сформировать основы умений письма на базе усвоенного языкового материала;

автоматизировать основные орфографические навыки;

формировать умения самоконтроля и самооценки.

### 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.В.ДВ.8 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 44.03.01 Педагогическое образование и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 1 курсе, 2 семестр.

Дисциплина " Коррективная грамматика французского языка" (Б1.В.ДН.В.1) код направления 44.03.01, относится к циклу общих гуманитарных и социально-экономических дисциплин.

Данная дисциплина открывает профессиональный цикл обучения и таким образом опирается на знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения иностранного языка в общеобразовательной школе.

Освоение дисциплины " Коррективная грамматика французского языка" является необходимой основой для изучения дисциплины "Практический курс первого иностранного языка", а также дисциплин "Иностранный язык", "Практический курс грамматики французского языка"

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ок-4	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
ок-4	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
ок-5	владеет одним из иностранных языков на уровне профессионального общения
ок-6	способность логически верно выстраивать устную и письменную речь;
опк-1	готовностью сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности
пк-1	готовностью реализовывать образовательные программы по предмету в соответствии с требованиями образовательных стандартов

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
пк-11	готовностью использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования
пк-12	способность разрабатывать современные педагогические технологии с учетом особенностей образовательного процесса, задач воспитания и развития личности;
пк-13	способностью выявлять и формировать культурные потребности различных социальных групп
пк-4	Способность использовать возможности образовательной среды, в том числе и информационной, для обеспечения качества учебно-воспитательного процесса
пк-6	готовностью к взаимодействию с участниками образовательного процесса
пк-7	способность сотрудничать с партнерами, заинтересованными в обеспечении качества учебно-воспитательного процесса
СК-1	владение навыками и умениями восприятия, понимания, а также многоаспектного анализа устной и письменной речи на изучаемом иностранном языке;
СК-2	способность использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения на изучаемом языке;
ск-3	способность разрабатывать современные педагогические технологии с учетом особенностей образовательного процесса, задач воспитания и развития личности;
СК-6	способность логически верно выстраивать устную и письменную речь;
Сл-3	способность выстраивать стратегию устного и письменного общения на изучаемом иностранном языке в соответствии с социокультурными особенностями изучаемого языка
опк-5	владением основами профессиональной этики и речевой культуры
пк-12	способность разрабатывать современные педагогические технологии с учетом особенностей образовательного процесса, задач воспитания и развития личности;

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

В результате освоения данной дисциплины студент должен Знать:

- орфографические, орфоэпические и грамматические нормы изучаемого языка и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации в форме устного и письменного общения.

2. должен уметь:

1. Распознавать грамматические формы;
2. Правильно использовать их на письме и в речи;
3. Составлять небольшие сообщения в письменной форме;
4. Знать основные правила французской грамматики.

3. должен владеть:

Владеть:

- грамматическим минимумом 500-11000 ед. общеупотребительного словаря;

- навыками орфографически и пунктуационно правильного письма в пределах лексического минимума.

По окончании курса студенты должны грамотно использовать на письме и в речи глагольные формы изъявительного и повелительного наклонений, инфинитив настоящего времени.

анализировать сложные грамматические явления.

Обучаемые должны научиться грамотно делать литературный перевод с французского языка на русский и с русского на французский небольших текстов. относящихся к сфере их жизни.

#### 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 1 зачетных(ые) единиц(ы) 36 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет во 2 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

##### Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. le passé composé, formation et emploi. verbes conjuguant avec "être". l'accord du participe passé avec le sujet	2	1-2	0	4	0	
2.	Тема 2. le passé composé des verbes conjuguant avec "avoir", l'accord du participe passé des verbes conjuguant avec "avoir"	2	3-4	0	4	0	
3.	Тема 3. Verbes pronominaux au passé composé. L'imparfait, le plus-que parfait, le futur dans le passé	2	5-6	0	4	0	
4.	Тема 4. Concordance des temps de l'indicatif	2	7-8	0	4	0	

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
5.	Тема 5. Discours direct et discours indirect	2	9	0	2	0	
	Тема . Итоговая форма контроля	2		0	0	0	зачет
	Итого			0	18	0	

#### 4.2 Содержание дисциплины

##### Тема 1. le passé composé, formation et emploi. verbes conjuguant avec "être". l'accord du participe passé avec le sujet

###### *практическое занятие (4 часа(ов)):*

Рассматриваются образование и употребление сложного прошедшего времени, Причастие прошедшего времени, которое помогает образовать данное время. Изучается правило согласования причастия с подлежащим, глаголы, спрягаемые с "être".

##### Тема 2. le passé composé des verbes conjuguant avec "avoir", l'accord du participe passé des verbes conjuguant avec "avoir"

###### *практическое занятие (4 часа(ов)):*

Рассматриваются особые случаи выбора между глаголом "avoir" et "être", переходные и непереходные глаголы. Изучается согласования причастия глаголов, спрягаемых с "avoir"

##### Тема 3. Verbes pronominaux au passé composé. L'imparfait, le plus-que parfait, le futur dans le passé

###### *практическое занятие (4 часа(ов)):*

Спряжение местоименных глаголов в прошедшем законченном времени представляет трудности, которые подробно излагаются студентам. Изучается прошедшее незаконченное время, будущее в прошедшем плане и давно прошедшее время.

##### Тема 4. Concordance des temps de l'indicatif

###### *практическое занятие (4 часа(ов)):*

Согласование времен изъявительного наклонения-это основное правило, на котором базируется французская грамматическая система времен.

##### Тема 5. Discours direct et discours indirect

###### *практическое занятие (2 часа(ов)):*

Изучаются особенности трансформации прямой речи в косвенную , и наоборот. Учитывается изменение глагольных времен, обстоятельств времени и места.

#### 4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. le passé composé, formation et emploi. verbes conjuguant avec "être". l'accord du participe passé avec le sujet	2	1-2	домашнее задание	4	проверка домашнего задания

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
2.	Тема 2. le passé composé des verbes conjuguant avec "avoir", l'accord du participe passé des verbes conjuguant avec "avoir"	2	3-4	домашнее задание	4	проверка домашнего задания
3.	Тема 3. Verbes pronominaux au passé composé. L'imparfait, le plus-que parfait, le futur dans le passé	2	5-6	подготовка к самостоятельной работе	4	проверка самостоятельной работы
4.	Тема 4. Concordance des temps de l'indicatif	2	7-8	домашнее задание	4	проверка домашнего задания
5.	Тема 5. Discours direct et discours indirect	2	9	подготовка к контрольной работе	2	проверка контрольной работы
	Итого				18	

## 5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

методы познавательно-практической деятельности, модульный подход, тест, компьютерные технологии

## 6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

### Тема 1. le passé composé, formation et emploi. verbes conjuguant avec "être". l'accord du participe passé avec le sujet

проверка домашнего задания, примерные вопросы:

15 verbes qui se conjuguent avec être. Quand se fait l'accord du participe passé avec être?

### Тема 2. le passé composé des verbes conjuguant avec "avoir", l'accord du participe passé des verbes conjuguant avec "avoir"

проверка домашнего задания, примерные вопросы:

Quand se fait l'accord du participe passé de verbes conjuguant avec avoir?

### Тема 3. Verbes pronominaux au passé composé. L'imparfait, le plus-que parfait, le futur dans le passé

проверка самостоятельной работы, примерные вопросы:

Catégories des verbes pronominaux. Quand faut-il faire l'accord du participe passé des verbes pronominaux?

### Тема 4. Concordance des temps de l'indicatif

проверка домашнего задания, примерные вопросы:

Mettez les phrases au présent à un des temps passés et faites les transformations nécessaires

### Тема 5. Discours direct et discours indirect

проверка контрольной работы, примерные вопросы:

Tournez le discours direct au discours indirect et faites les transformations nécessaires

### Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

Вопросы к зачету:

1. Pronoms adverbiaux "en" и "y".
2. Verbes pronominaux.
3. Présent de l'indicatif (particularités orthographiques des verbes du 1-e groupe).
4. Futur immédiat
- 5 Passé composé. L'accord du participe passé des verbes qui se conjuguent avec "être" et avec "avoir".
6. Passé immédiat
7. Mode impératif
8. Concordance des temps de l'indicatif.
9. Conditionnel présent comme la forme de politesse
10. Les particularités orthographiques des verbes du 1-er groupe

### **7.1. Основная литература:**

1. Попова, И.Н., Казакова, Ж.А. Французский язык. - М.: Нестор Академик Паблшерз, 2004. - 576 с.-399 экз.
2. Попова, И.Н., Казакова, Ж.А. Французский язык. Cours pratique de la grammaire française. - М.: Нестор Академик Паблшерз, 2006. - 475 с. -603экз.
3. Попова, И.Н., Казакова, Ж.А. Французский язык. - М.: Нестор Академик Паблшерз, 2006г., 576 с.-187экз.

### **7.2. Дополнительная литература:**

1. Голотвина Н.В. Грамматика французского языка в схемах и упражнениях: пособие для изучающих французский язык [Электронный ресурс]. - Санкт-Петербург: Каро, 2013. - с. 176. [//http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=6741](http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=6741)
2. Цыбова И.А. Французско-русский словообразовательный словарь-минимум: учебное пособие [Электронный ресурс]. - Москва:МГИМО-Университет, 2011. - с. 123. [//http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=7280](http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=7280)

### **7.3. Интернет-ресурсы:**

canalplus.Fr (Le Canal Plus) - [www.canalplus.Fr](http://www.canalplus.Fr) (Le Canal Plus), [www.lacinquieme.Fr](http://www.lacinquieme.Fr) (La 5)  
canalplus.Fr (Le Canal Plus) - [www.fle.fr.sorbonne](http://www.fle.fr.sorbonne), [www.france.real.com](http://www.france.real.com),  
[lepointdufle.net/p/ortographe](http://lepointdufle.net/p/ortographe) - <http://www.lepointdufle.net/p/ortographe.htm>,  
[linternaute.com/dictionnaire/fr](http://linternaute.com/dictionnaire/fr) - <http://www.linternaute.com/dictionnaire/fr>  
[radio-france.fr/divers/thematiques/livre/biblionet/](http://radio-france.fr/divers/thematiques/livre/biblionet/) -  
[www.radio-france.fr/divers/thematiques/livre/biblionet/](http://www.radio-france.fr/divers/thematiques/livre/biblionet/), [www.france2.fr](http://www.france2.fr) (France)

## **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)**

Освоение дисциплины "Коррективная грамматика французского языка" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.



Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

магнитофон, интерактивная доска

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 44.03.01 "Педагогическое образование" и профилю подготовки Иностранный (французский) язык .

Автор(ы):

Галева Г.И. \_\_\_\_\_

Кононенко М.В. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Кузьмина Е.К. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.